



程序表 2.1

PROGRAM 2.1

資料截止 2015 年 12 月 9 日 *as at December 9, 2015*

2015 年 12 月 11 日至 12 日 · 香港中文大學

December 11-12, 2015, The Chinese University of Hong Kong

第二十屆國際粵方言研討會

The 20th International Conference on Yue Dialects

2015 年 12 月 11 日 (星期五) December 11, 2015 (Friday) 開幕禮與主題演講 Opening Ceremony & Keynote Speeches		
8:30am	報到 Registration	
9:00am – 10:00am 開幕禮 Opening Ceremony	<p style="text-align: center;">香港中文大學校長沈祖堯教授致辭 (粵) 文學院院長、中國文化研究所所長梁元生教授致辭 (英) 中國語言及文學系系主任何志華教授致辭 (普) 暨南大學詹伯慧教授致辭 (普) 全體與會代表合影</p> <p style="text-align: center;">Opening Speech by Prof. Joseph J.Y. SUNG, Vice-Chancellor and President, CUHK (in Cantonese)</p> <p style="text-align: center;">Welcoming Speech by Prof. Yuen-sang LEUNG, Dean, Faculty of Arts & Director, Institute of Chinese Studies, CUHK (in English)</p> <p style="text-align: center;">Welcoming Speech by Prof. Che-wah HO, Chairman, Department of Chinese Language and Literature, CUHK (in PTH)</p> <p style="text-align: center;">Opening Remarks by Prof. Bohui ZHAN, Jinan University (in PTH) Group Photo Taking</p>	行政樓祖堯堂 Cho Yiu Hall, University Administration Building
10:00am – 10:15am	茶歇 Tea Break	
10:15am – 11:00am 主題演講 Keynote Speech	<p style="text-align: center;">張洪年 Samuel H.-N. CHEUNG 加州大學柏克萊 / 香港中文大學 緣自何來：早期粵語中「嚟」的來去蹤影 主持 Chair：馮勝利 Shengli FENG</p>	
11:00am – 11:45pm 主題演講 Keynote Speech	<p style="text-align: center;">鄭禮珊 L.-S. Lisa CHENG Leiden University <i>dim² analyse mat¹ ?</i> 主持 Chair：李行德 Thomas H.-T. LEE</p>	
11:45am – 12:30pm 主題演講 Keynote Speech	<p style="text-align: center;">麥耘 Yun MAI 中國社會科學院語言學研究所 廣州話的句末促語調和長語調 主持 Chair：徐雲揚 Eric ZEE</p>	
12:30pm – 2:00pm	午膳 Lunch	鹿鳴廳 Benjamin Franklin Centre Staff

第一場 Session 1

	學會論文獎 LSHK Award	聲調 Tones	助詞 Particles
	主持 Chair : 黎邦洋 Tom LAI	劉鎮發 Chunfat LAU	馬詩帆 Stephen MATTHEWS
	地點 Venue : 利黃瑤璧樓 ELB 202	利黃瑤璧樓 ELB 205	利黃瑤璧樓 ELB 206
14:15 – 14:40	Lydia LEUNG The Chinese University of Hong Kong Prosodic Correlates of Focus Production and Perception in Hong Kong Cantonese	Peggy Pik Ki MOK, Guo LI and Robert Bo XU The Chinese University of Hong Kong Revisiting Cantonese Tone Change (Pinjam)	馮勝利 香港中文大學 有關「語調-(句末)語氣詞假說」中的幾個問題
14:40 – 15:05	黃誠傑 香港中文大學 粵語詞尾「定」的語法特點	譚潔瑩、劉新中 暨南大學 台山話形態變調的實驗語音學研究	Yurie HARA and Eric McCREADY City University of Hong Kong, Aoyama Gakuin University Sentence-final <i>Wo3</i> and <i>Lo1</i>: A Default-Logic Analysis of the (Un)expectedness
15:05 – 15:30	Chak-Lam Colum YIP University of Washington On CL-CL Quantifier Phrases in Mandarin and Cantonese	孟小然 香港中文大學 北京話兒化現象與香港粵語變調現象的語言功能對比研究	John C. WAKEFIELD Hong Kong Baptist University Pragmatic Particles and Intonation: A Contrastive Syntactic Analysis
15:30 – 15:55		姚琮姿 中山大學 東莞莞城話的小稱調	林華勇 中山大學 廉江粵語句末的言域語助詞
15:55 – 16:15	茶歇 Tea Break: 利黃瑤璧樓地下大堂 Ground floor, ELB		

第二場 Session 2

	音韻研究 Phonology	語法問題 Grammar	體詞結構 Nominals	助詞 Particles
	主持 Chair: 萬波 Bo WAN	蕭敬偉 KW SIU	歐陽偉豪 Ben AU YEUNG	馮淑儀 Roxana FUNG
	地點 Venue: 利黃瑤璧樓 ELB 202	利黃瑤璧樓 ELB 203	利黃瑤璧樓 ELB 205	利黃瑤璧樓 ELB 206
16:15 – 16:40	李煥哲、曹慶松、宋秀豹、 吳南開、侯興泉 暨南大學 基於 EGG 的粵語母語者病理 嗓音與正常嗓音比較研究	黃得森、梁慧敏、李楚成 香港城市大學、香港理工大學、 香港教育學院 二十世紀九十年代中期 香港報章副刊中之粵語成分	金美 廈門大學 粵語和韓國語數量結構語法 特徵比較	張欽良、謝明燊 香港中文大學 普通話和粵語語氣詞 句法位置辨識
16:40 – 17:05	李寧 中山大學 東莞常平話韻母的音系特點	姚玉敏 香港科技大學 粵方言和閩南方言的差比式 「X + A + 過 + Y」	Charles LAM Hang Seng Management College (Inherently) Count Nouns in Cantonese and the Implications	陳冠健 香港中文大學 粵語後置重複句語法初論——兼論 邊緣結構的功能及粵語語法的特點
17:05 – 17:30	梁嘉瑩、劉新中、熊子瑜 暨南大學 粵方言肇慶端州話 的聲調實驗研究	Brian Lap Ming WAI and Foong-Ha YAP The Hong Kong Polytechnic University Use of First Person Pronoun Ngo5dei6 and Evasion in Political Debate	Peppina Po-lun LEE City University of Hong Kong Classifier Reduplication in Cantonese— a domain restrictor or a distributive quantifier?	Tsz-Ming LEE Kyoto University A Study on Periphery of Japanese and Cantonese: Sentence-final Particles, Right Dislocation and Sentence-initial Connectives
17:30 – 17:55	劉鎮發 廈門大學 香港新界大埔汀角話概述	周家發 香港理工大學 粵語離合詞辨識小議	李行德、李嘉欣 香港中文大學 從使用頻率和句子接受程度 來看香港粵語的句法演變	劉擇明 香港大學 香港粵語前置副詞及句末成份 「同句共現統計」資料集
18:00	歡迎晚宴 Welcoming Dinner: 新亞書院雲起軒 New Asia College Yun Chi Hsien			

第三場 Session 3

	元音的音韻研究 Phonology of Vowels	歷時研究 Diachronic Studies	後綴與謂語 Suffixes & Predicates	助詞 Particles
	主持 Chair: 侯興泉 Xingquan HOU	湯翠蘭 Choi Lan TONG	張欽良 Lawrence CHEUNG	郭必之 Bit-chee KWOK
	地點 Venue: 利黃瑤璧樓 ELB 202	利黃瑤璧樓 ELB 203	利黃瑤璧樓 ELB 205	利黃瑤璧樓 ELB 206
9:00–9:25	祁美瑩 香港中文大學 香港粵語入聲字長短元音 讀音情況的調查研究	林茵茵 香港理工大學 從語義場的角度看廣州方言 詞匯的傳承與變異 ——動詞的考察	Joanna Ut-Seong SIO Nanyang Technological University The Cantonese Post-verbal – <i>Can1</i> : A Resultative Particle and a Negative Polarity Item	梁仲森 香港城市大學 粵語擬聲詞研究
9:25–9:50	沈瑞清、焦磊 香港科技大學 閩粵方言複元音中的長短區別	矢放昭文 京都產業大學 動詞「用 <i>lat1</i> 」在粵語 歷史上的淵源	黎奕葆 香港科技大學 粵語的多功能語素「等」	張凌 香港中文大學 粵語句末語氣詞 的兩個上升聲調
9:50–10:15	嚴至誠 香港中文大學 「銅鑼灣同鯪魚涌中間有—— 三個站」——香港粵語語流中 音節停頓延長的語音學分析	竹越美奈子 愛知東邦大學 十九世紀廣東知識分子 的語言生活	吉穎絲 香港中文大學 「狀態/程度副詞」的 短語結構——及其與體標記 互涉在吳粵方言體系中的比較	飯田真紀 北海道大學 粵語句末助詞 <i>gE2</i> 的語義和語義變化
10:15–10:40	Wai-Sum LEE City University of Hong Kong Vowel Development in Children's Speech	鄭紹基、梁慧敏 香港理工大學 粵語量詞歷時演變的一些觀察 ——比較 19 世紀與 21 世紀 的廣東話聖經及相關材料	Yin Yee LAI The Open University of Hong Kong The Temporal Interpretations of the Post-verbal <i>Dak</i> in Cantonese	Ming San Crono TSE The Chinese University of Hong Kong On the Interaction between Speaker's Knowledge State and <i>Mai6</i> in Cantonese
10:40–11:00	茶歇 Tea Break: 利黃瑤璧樓地下大堂 Ground floor, ELB			

第四場 Session 4

	元音的音韻研究 Phonology of Vowels	社會語言學與語料庫 Sociolinguistics & Corpus	有定／無定與體詞結構 (In)definiteness & Nominals	助詞 Particles
	主持 Chair： 李蕙心 Wai-sum LEE	李雄溪 Hung-kai LEE	蕭月嫦 Joanna SIO	李寶倫 Peppina LEE
	地點 Venue： 利黃瑤璧樓 ELB 202	利黃瑤璧樓 ELB 203	利黃瑤璧樓 ELB 205	利黃瑤璧樓 ELB 206
11:00 – 11:25	František KRATOCHVÍL Nanyang Technological University Contact-induced VOT Changes in Zhongshan Min	湯翠蘭 澳門理工學院 文化類型與語言類型的交互 關係研究——以港澳地區為例	Man Ki Theodora LEE University of York Cantonese Neg-wh-quantifiers (Neg-whQ): A Syntactic Account in Comparative Grammar	Siu Pong Cheng The Hong Kong Polytechnic University Hovering between Syntax and Lexicons: A Glimpse into Disyllabic Final Elements
11:25 – 11:50	Yi LIU and Jinghong NING The Hong Kong Polytechnic University The Variation of Medial u in Hong Kong Cantonese	馬毛朋 嶺南大學 香港粵語法定語文地位分析	Io-Kei Joaquim KUONG University of Macau Proximal and Distal Demonstratives in Hong Kong and Macau Cantonese	Margaret Lee, Katherine HSIAO and Jonah LIN National Tsing Hua University Ganzai as a Prospective Aspect Head in Cantonese
11:50 – 12:15	黃韻瑜、何丹鵬、萬波 香港中文大學 香港粵語[i]、[o]元音 音值的實驗分析	陳凱彤、藺蓀 香港城市大學 內地傳入之縮略語：香港學生 對其在港廣泛使用之態度	梁贊 華南師範大學 信宜話指示範疇表意分佈	黃卓琳 香港高等教育科技學院 粵語複合助詞的研究： 以「得㗎」為例
12:15 – 12:40	萬波 香港中文大學 從「鷹益甕屋」音節元音的實際 音值看粵語高元音裂化的音系分 佈和粵語元音的音系格局	侯興泉、楊鋒 暨南大學 多模態粵語語音數據庫 建設探論	陳健榮、李兆麟 香港中文大學 粵語「數-量-名」結構的正式 與非正式語體：初探名詞短語 的語體語法	蔣旻正 香港中文大學 粵語「唔好」反問句初探
12:45	午膳 Lunch: 崇基學院教職員聯誼會會所 Chung Chi College Staff Club			

第五場 Session 5

	音韻應用研究 Phonology and its Application	比較研究 Comparative Studies	量詞 Classifiers	助詞 Particles
	主持 Chair：張顯達 Hin-tat CHEUNG	丁思志 Picus DING	片岡 新 Shin KATAOKA	林華勇 Huayong LIN
	地點 Venue：利黃瑤璧樓 ELB 202	利黃瑤璧樓 ELB 203	利黃瑤璧樓 ELB 205	利黃瑤璧樓 ELB 206
14:30 – 14:55	Chi Leung CHAN The Chinese University of Hong Kong Rasch Analysis of Elementary Second Language Learners Discriminating Cantonese Lexical Tones in Perception	Orlandi GIORGIO Beijing Normal University Diachronic and Grammatical Comparison between Modern Cantonese and Classical Chinese	徐毅發 北京大學 類型學視角下的粵方言 形狀量詞系統特點	Grégoire WINTERSTEIN, Regine LAI and Zoe LUK The Hong Kong Institute of Education Two Distinct Cantonese Sentence Particles: Additive vs. Mirative TIM1/添
14:55 – 15:20	梁源 香港教育學院 再探討廣州話聲母 n-/l-不分	蕭欣浩 嶺南大學 舒巷城短篇小說 (1950-1959) 中的粵方言詞彙	葉家輝 香港中文大學 粵語量詞「陣」的語法特點	陳穎琪 香港教育學院 粵語句末助詞中的「添」
15:20 – 15:45	金夢瑤 香港大學 香港大學生廣州話普通話 聲母韻母混淆情況研究	楊奔 梧州學院 勾漏粵語與壯語被動句 的比較研究 (因故未能赴會)	錢志安 香港教育學院 從《香港二十世紀中期粵語 語料庫》探討粵語多元研究	郭必之 香港城市大學 粵語方言後置副詞「添」 的來源與形成
15:45 – 16:10	蕭敬偉 香港大學 粵讀審音問題探析			陳伊凡 國立清華大學 粵語和普通話中的「先」 的句法特點對比淺析
16:10 – 16:30	茶歇 Tea Break: 利黃瑤璧樓地下大堂 Ground floor, ELB			

第六場 Session 6

	比較語法 Comparative Grammar	動詞後綴 Verbal Suffixes	謂語研究 Predicates	助詞 Particles
	主持 Chair：鄧慧蘭 Gladys TANG	梁長城 Sam C.-S. LEUNG	莊域飛 John C. WAKEFIELD	鄒嘉彥 Benjamin T'SOU
	地點 Venue：利黃瑤璧樓 ELB 202	利黃瑤璧樓 ELB 203	利黃瑤璧樓 ELB 205	利黃瑤璧樓 ELB 206
16:30 – 16:55	Elaine LAU and Stephen MATTHEWS University of Hawaii at Mānoa, The University of Hong Kong A Patient-Subject Construction in Cantonese	Anqi ZHANG University of Chicago Comparing Cantonese and Mandarin Imperfective Markers	Yurie HARA City University of Hong Kong Cantonese Disjunctions and Unconditionals: A Rating Study	趙梓汛 澳門大學 晚清粵語中八個特有的 句末語氣詞
16:55 – 17:20	Patrick Chi Wai LEE Caritas Institute of Higher Education Derivation of Anaphoric Object Drop in Cantonese and their Counterparts in English	片岡 新 香港教育學院 粵語進行體後綴「緊」和 複雜句式：以早期粵語為例	丁思志 香港中文大學 有冇搞錯——粵、普 「有」結構對比初探	陳衛強 華南師範大學 廣東從化粵語的「VP-磨」 式問句
17:20 – 17:45	Cindy Wan-Yee LAU The Chinese University of Hong Kong Associating to the Left: The Case in English, Mandarin and Cantonese	Charles C. CHEN, Jr. and Ching-Pong AU The Hong Kong Polytechnic University, Community College of City University Use of Verbal Particle <i>Faan55</i> in Persuasive Context	Chit Yu Cherry LAM The University of Cambridge On the Interaction between Negation and Aspects in Grammaticalisation: A Cross-linguistic Study of Three Chinese Varieties	Winnie CHOR and Foong-Ha YAP Open University of Hong Kong, The Hong Kong Polytechnic University <i>Ho2</i> as a Talk Coordinator in Cantonese Conversations – a Discourse-Pragmatic Perspective

	2015 年 12 月 12 日 (星期六) December 12, 2015 (Saturday) 大會討論與閉幕禮 General Discussion & Closing Ceremony 利黃瑤璧樓第二演講廳 Esther Lee Building LT2
17:50 – 18:50	粵語語言學的未來 The Future of Cantonese Linguistics 講者：鄭禮珊、張洪年、麥耘 Speakers: Prof. Lisa L.-S. CHENG, Prof. Samuel H.-N. CHEUNG, and Prof. Yun MAI 主持 Chair：鄧思穎 Sze-Wing TANG
19:00	歡送晚宴 Farewell Dinner: 聯合書院思源館 United College Si Yuan Amenities Centre

開幕禮與主題演講：12 月 11 日 (星期五) 上午 9 時至 12 時 30 分，行政樓祖堯堂

分組討論：12 月 11 日 (星期五) 下午 2 時 15 分至 5 時 55 分；12 月 12 日 (星期六) 上午 9 時至下午 5 時 45 分，利黃瑤璧樓 202、203、205、206 室

「香港語言學學會粵語語言學傑出學生論文獎」比賽：12 月 11 日 (星期五) 下午 2 時 15 分至 3 時 30 分，利黃瑤璧樓 202 室

大會討論與閉幕禮：12 月 12 日 (星期六) 下午 5 時 50 分至 6 時 50 分，香港中文大學利黃瑤璧樓第二演講廳

粵語語言學書展：12 月 11-12 日下午，香港中文大學利黃瑤璧樓地下大堂

Opening Ceremony & Keynote Speeches: December 11, 2015 (Friday), 9:00am - 12:30pm, Cho Yiu Hall, University Administration Building

Parallel Sessions: December 11, 2015 (Friday), 2:15pm - 5:55pm; December 12, 2015 (Saturday), 9:00am - 5:45pm, 202, 203, 205 and 206 Esther Lee Building

Competition of the “LSHK Award for Outstanding Student Paper on Cantonese Linguistics”: December 11, 2015 (Friday), 2:15pm-3:30pm, 202 Esther Lee Building

General Discussion & Closing Ceremony: December 12, 2015 (Saturday), 5:50pm - 6:50pm, LT2 Esther Lee Building

Book Exhibit on Cantonese Linguistics: December 11-12, 2015 (afternoon), Ground Floor, Esther Lee Building

Website: www.cuhk.edu.hk/chi/yue20

Email: yue20@cuhk.edu.hk